

IN THE MATTER of the Treaty of Waitangi Act 1975

26 AUG 2002

AND

IN THE MATTER of the Hauraki Inquiry District

AND

IN THE MATTER of a claim by **Te Wiremu Mataia Nicholls, Tamatehura Mataia Nicholls, Wharenui Piahana and Te Runanga o Ngati Tamatera for and on behalf of themselves and all the descendants, whanau and hapu and the constituent whanau and hapu of the NGATI TAMATERA of the MARUTUAHU TRIBAL CONFEDERATION**

---

HE KORERO A MATAIA HORI NICHOLLS (NIKORA) E PA ANA KI TE TINO  
RANGATIRATANGA O  
NGATI TAMATERA

---

**Wai686#W2(a)**  
**Wai349#A12(a)**  
**Wai720#A2(a)**  
**Wai778#A12(a)**

Rangitauira & Co  
Barristers and Solicitors  
P O Box 1693  
DX JP30025  
ROTORUA  
Ph: 07 348 0034 Fax: 07 3462933  
e-mail: [rangitauira.office@clear.net.nz](mailto:rangitauira.office@clear.net.nz)  
Counsel Acting: John David Rangitauira and Haimona Hemi Te Nahu

Mai I te tau ihu ko Moehau, tae atu ki te taurapa ko Te Aroha.  
(From the summit prow of Moehau to the stern of Mount Te Aroha)

Ka taa rehua I waenganui ko te Puke o Raka.  
(Within the mist of the Mountain of Raka)

E mihi ana ki te whenua, e tangi ana ki te Tangata  
(Greetings to the land)

Tihei Mauriora!

Ko Moehau te Maunga  
(Moehau the Mountain)

Ko Waihou te Awa  
(Waihou the river)

Ko Tiikapa te Moana  
(Tikapa the sea)

Ko Hauraki te Whenua  
(Hauraki the land)

Ko Marutuahu te Tangata  
(Marutuahu the leader)

Ko Tamatera te Tupuna  
(Tamatera the ancestor)

1. Ko taku ingoa, ko **MATAIA HORI NICHOLLS (NIKORA)**. (*My name is Hori Mataia Nikora*) No **NGATI TAMATERA** ahau me era atu o nga iwi o Marutuahu. (*I am from Ngati Tamatera and also have links to other iwi of Marutuahu*). He uri ahau no nga tupuna o Hauraki no ratou o ratou whenua i raupatungia i tahaengia i whakapararamungia e te karauna mai i te taenga mai o tauwiwi ki o matou whenua. (*I am a descendant of the forebears of Hauraki whose land was confiscated, stolen and polluted by the Crown since the arrival of the settlers to our land*)
2. i whanau mai ahau i Paeroa. (*I was born in Paeroa*) Ko aku maatua ko Wiremu Tawhiao Nicholls raua ko Kahutoroa Paraku. (*My parents were Wiremu Tawhiao Nicholls and Kahutoroa Paraku*) No Ngati Tamatera taku matua no Ngati Matewaru taku whaea. (*My father is of Ngati Tamatera and my mother from Ngati Te Matewaru*). Ko taku kuia ko Rihitoto Mataia i heke mai i nga kawai o Ngati Tamatera ahakoa he hekenga tona no nga iwi katoa o Hauraki. (*My Grandmother Rihitoto Mataia descended from the leadership*)

*geneologies of Ngati Tamatera although she also is descended from all iwi of Hauraki)*

3. Ko ahau te matamua o taku whanau. *(I am the eldest of my family)*. Tekau ma tahi nga tamariki a Wiremu raua ko Kahu. *(There were 11 children to our parents)*. Kei te ora tonu e ono inaianei. *(Only six are alive now)*. Whitu tekau ma whitu oku tau. *(I am 77 years old)*. He hoia ahau mo nga tau tekau ma toru mai i te tau 1946. *(I was a soldier for 13 years from 1946)*. Ki taku whakaaro kei te haere tonu te mauri o aku tupuna he toa ratou i ahau e mahi ana hei hoia. *(I believe the warrior spirit of my ancestors was within me in my choosing soldiering as my work)*.

Ko kereme Wai 720 no taku teina a Tamatehura. *(Claim 720 belongs to my younger brother Tamatehura)*. i mua i te matenga o taku teina ko tana Ohaaki ki ahau maku hei whakatutuki tana kereme ki mua i te Taraipiunara o Waitangi. *(Before his death he confided in me to complete his claim before the Tribunal)* Anei taku tunga i mua i a koutou kia ea ai te wawata o taku teina. *(I am now before you to fulfill the wishes of my younger brother)*

Kei te whanui te kereme o taku teina na te mea i whakaaro ia mo te whanuitanga o Marutuahu. *(My brother's claim is very broad based on the expansive region of Marutuahu)*. Ko te rohe mai i Te Araiuru (tata ki Whangarei) tae noa atu ki Matakana i Mahurangi ahu atu ki Matakana i te tonga ki te waahi o Tauranga. *(This area begins at Te Araiuru near Whangarei and extends to Matakana just north of Auckland and then south to Matakana near Tauranga)*. Ahakoa kua wehe rua te waahi o tana kereme tetahi wahanga ki Hauraki tetahi ano ki roto o Tamaki i whakaae ia me whakatakoto nga korero o ana rangahau mo te tino rangatiratanga o Ngati Tamatera ki mua i te aroaro o tenei Taraipunara o Hauraki. *(Although his claim is divided into two regions, one for Hauraki and the other for Auckland he agreed that evidence of his research on the "Chieftainship" of Ngati Tamatera should be laid before the Hauraki Tribunal)*. Na te Taraipiunara i whakarohe tetahi wahanga ki Hauraki tetahi ki Tamaki *(It was the Tribunal that decided upon the Hearing Districts of Hauraki and then Auckland)*

6. Ki aaku nei whakaaro ka timata te kawenata mai i nga rangatira o Niu Tirenī ki te Karauna o Ingarangi i te tau 1835 i te hainatanga o te pukapuka i Waitangi o roto i Te Taitokerau. Ko te "Declaration of independence" tenei. *(To my thinking the start of the covenants between the Chiefly leadership and the Crown of England began in 1835 at the signing at Waitangi of the Declaration of Independence)*
7. He kawenata tenei i tohungia ai e te Kingi o Ingarangi hei whakamana i te rangatiratanga o nga iwi o Aotearoa. *(It was covenant that had been decreed by the King of England to bestow acknowledgment on the Chiefly leadership of the Maori people of Aotearoa).* I taua wa nui nga kaupuke o nga iwi' o Hauraki i kawē atu nga taonga hokohoko ki Ahitereiria me nga waahi ke o te ao hei oranga i te kiko o te iwi. *(At this time Maori of Hauraki were prolific traders owning their own ships in trading with Australia and other parts of the World to support their tribes. Maha ake te Maori i te pakeha i tenei wa. (There were more Maori than Pakeha) Kaore i roa ka huri ake tenei maha ake te Pakeha i te Maori i te hiakai o Tauīwi mo te whenua o nga iwi o Aotearoa. (However it would not be long before Pakeha would outnumber Maori with the effect of the Pakeha wanting Maori land)*
8. Kei roto i te korero o tenei pukapuka kawenata kua whakatohungia me kimi nga iwi o Aotearoa he kara mo ratou ka whakaaetia e te Kingi o Ingarangi kia haere ake nga kaupuke o nga iwi ki waahi ke. *(Within the Declaration was a decree that the Tribes should fly their own Flag which by agreement of the King of England would be recognised overseas)*
9. Ki o maua ko taku teina whakaaro he mana motuhake to Te Maori i te wa i hainatia e nga rangatira i taua kawenata. *(To both my younger brother and I this is the recognition of the Sovereignty of Maori at the time)* Ko taku hei whakamarama naku ano ko te tino rangatiratanga tenei. *(In my view this is the acknowledgment of the Chiefly leadership)*
10. He ahuatanga ano i puta mai i te kawenata ko te whakakotahi i nga rangatira o Niu Tirenī. *(Another aspect of the Declaration was the purpose of oneness of the leadership of New Zealand)* Na te ao katoa tenei i whakaae kia mohio ai te katoa ko nga iwi o Aotearoa nga rangatira o tenei whenua. *(Giving*

*acknowledgement to their principal leadership and ownership of this land)*  
Kare kau he korero i tu atu i tenei mo te mana o nga iwi. *(What else can be said of the strength and prestige of the Tribes)*

11. No muri mai i mohiotia ai ko te Tiriti o Waitangi te kawenata hou i wharikihia e nga mangai a te karauna timata ai i te tau 1840. *(The subsequent signing of the Treaty in 1840 advanced by the leadership of the Crown was embraced warmly by the Tribes)*. I ngakaunui ai nga iwi ki te Tiriti i te mea he tapiri tenei ki te kawenata tuatahi o 1835. Naku enei whakaaro. *(As in my view it was an extension of the Declaration of 1835)*
  
12. I te taenga mai o tauwi ka maha ake ratou e hiahiatia ana te whenua. *(The arrival of the Settlers preceded their salacious desire for land)*. Ko Ngati Tamatera tetahi iwi kaore i whakaae mo te hoko i te whenua. *(Ngati Tamatera was tribe that did not agree to sell)*. Ki taku nei titiro e mohio ana ratou no ratou te rangatiratanga kia pupuri tonu ai o ratou whenua. *(In my view they knew their leadership and ownership of land were to be held dear)*. Mai i enei tupuna, kuia, koroua ko Te Hira Tuiri, Taraia, Te Moananui, Tukukino, Keepa Raharuhi, ko Mere Kuru, ko Rihitoto, te timatanga ki te whawhai i te karauna kia kore i roto atu i te karauna o ratou whenua. *(The unwillingness to sell could be seen in the actions of Tamatera ancestors such as Te Hira Tuiri, Taraia, Te Moananui, Tukukino, Keepa Raharuhi, Mere Kuru, Rihitoto as they fought the Crown to prevent the loss of their land)*. He tauira ratou mo tenei ahuatanga o te rangatiratanga. *(They were excellent examples of what leadership is)*.
  
13. Kei roto i a matou o tenei reanga te kaha a o matou tupuna mo te whakatika i te mahi a te Karauna o nga rau tau kua hipa ake nei. *(Within all of us this generation is the strength of our ancestors to, right the wrongs of the Crown of past Centuries)*. Ki a au kei te pupuri tonu matou i te rangatiratanga ahakoa kua ngaro atu te nuinga o o matou taonga tukuiho. *(This is the leadership we cling to notwithstanding the loss of the majority of our assets)*.

---

**MATAIA HORI NICHOLLS (NIKORA):**

---

**DATE:**